

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

PERFEKTAN ENDO

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása

Műszerfertőtlenítő szer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Társaság: Dr. Schumacher GmbH
Cím: Am Roggenfeld 3
Város: 34323 Malsfeld / DEUTSCHLAND
Telefon: +49 (0) 5664/9496-0
Telefax: +49 (0) 5664/8444
e-mail: post@schumacher-online.com
Internet: www.schumacher-online.com
Felvilágosítást ad: Felelős a Biztonsági Adatlapért: sds@gbk-ingelheim.de

Szállító

Társaság: Dr Schumacher – Sz&T Magyarország Kft.
Cím: Kondorosi út 3
Város: H-1116 Budapest
Telefon: 06 1 278 0837
Telefax: 06 1 278 0838
e-mail: info@drschumacher.hu
Felelős személy: Túri Gábor

1.4. Sürgősségi telefonszám: Segélykérő telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató - ETTSZ, 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2, Tel: 06-80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása az 1272/2008/EK rendelet szerinti

Veszélyességi kategóriák:

Bőrmarás/bőrirritáció: Bőrmaró 1B

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Szemkár. 1

A vízi környezetre veszélyes: Vízi, krónikus 1

Figyelmeztető mondatok:

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén

N,N-didecil-N-metil-poli(oxietil)ammónium-propionát

Alkohol-etoxilát C9-C11

Cocos-propilén-diamin-guanidinium-propionát

Figyelmeztetések:

Veszély

Piktogram:



Figyelmeztető mondatok

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.



P301+P330+P331	LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303+P361+P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: engedélyezett hulladékkezelő cég, illetve a helyi gyűjtőhelyre.
P273	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

2.3. Egyéb veszélyek

Egy sem ismert.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

Hígított készítmény detergenciákkal és oldószerekkel.

Veszélyes anyag

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint			
112-34-5	2-(butoxi-etoxi)etanol			< 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
94667-33-1	N,N-didecil-N-metil-poli(oxietil)ammónium-propionát			< 10 %
			01-2119950327-36	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 10); H302 H314 H400 H410			
68439-46-3	Alkohol-etoxilát C9-C11			< 10 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
85681-60-3	Cocos-propilén-diamin-guanidinium-propionát			< 5 %
	288-198-7			
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1; H226 H302 H314 H400			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

Szennyezett, átnedvesedett ruházatot azonnal le kell venni.

Rosszullétnél orvosi tanácsot kell beszerezni.

Belélegzés esetén

Balesetnél gőzök vagy felbomló termékek belélegzése után friss levegőre vinni.

Panaszoknál orvosi kezelést biztosítani.

Bőrrel való érintkezés esetén

Azonnal szappannal és sok vízzel lemosni.

Tartós bőrizgatásnál az orvost fel kell keresni.

Szembe kerülés esetén

Azonnal sok vízzel, a szemhéj alatt is, legalább 15 percig öblögetni.

Azonnal (szem-)orvoshoz kell fordulni.

Lenyelés esetén

Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni. Vigyázat hányásnál. Komoly megfulladási veszély a habzó alkotóelemek által. Egy pár pohár vízzel kell itatni. A hányinger kiváltást az orvosnak kell eldönteni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Vigyázat, hab-beszívás veszélye.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Szimptomatikusan kezelni.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő tűzoltó készülék

A termék maga nem ég; az oltási eljárást a környezeti tűzzel kapcsolatos oltással kell összeegyeztetni.

Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízsugár.

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Tűznél keletkezhet:

Szénmonoxid (CO), széndioxid (CO₂) és nitróz gázok (NO_x).

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Környezeti levegőtől független légzőszerveket védő berendezést és vegyszer-védőruházatot kell hordani.

További információ

Veszélyeztetett tartályokat vízporlasztó sugárzással kell hűteni.

Égési termékeket és kontaminált oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gőzök keletkezésénél védőálarcot kell használni.

Kielégítő ventillációról gondoskodni kell.

Személyes védőruházatot használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a csatornahálózatba/felszíni vízbe/talajvízbe engedni.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékot anyaggal felvenni (pl. homok, szilikagél, savkötőanyag, univerzális kötőanyag).

Fellapátolni és arra alkalmas tartályban hulladékkezeléssel vinni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Védelmi előírásokat (lásd a 7. és 8. szakaszt) figyelembe kell venni.

Az ártalmatlanításra vonatkozó tájékoztatást lásd a 13. fejezetben.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelési útmutatás

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

Érintkezést bőrrel, szemmel és ruházattal kerülni kell.

Csak jól szellőztetett helyeken használni.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Különleges tűzrendészeti intézkedésekre nincs szükség.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

Tartályokat szorosan lezárva száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen kell tárolni.

Utalások az együttes tároláshoz

Össze nem férő oxidálószerrel.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól távoltartani.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Műszerfertőtlenítő szer

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)

CAS-szám	Megnevezés	mg/m ³	rost/cm ³	Kategória
112-34-5	2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL	67,5		AK-érték
		101,2		CK-érték

8.2. Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Gondoskodni kell kielégítő szellőztetésről, különösen zárt helyiségekben.

Egészségügyi intézkedések

Kezetmosni a munkaszünet előtt és azonnal a termékkel történt munkálatok után.

Alkalmazásnál nem szabad sem enni, sem inni vagy dohányozni.

Szenyezett, átnedvesedett ruházatot azonnal le kell venni.

Érintkezést bőrrel, szemmel és ruházattal kerülni kell.

Szem-/arcvédelem

Szorosan záró védőszemüveg (EN 166).

Szemöblítő palack tiszta vízzel (EN 15154).

Kézvédelem

Kémiai ellenálló kesztyűk (EN 374).

(ajánlatos: legalább 2. védőindex, megfelel > 30 perc áthatolási időnek EN 374 szerint)

Butil-kaucsuk - butil (0,5 mm)

Fluor-kaucsuk - FKM (0,4 mm)

Ez az ajánlás kizárólag a vegyi összeférhetőségen, és az EN 374 szerinti, laboratóriumi körülmények közötti teszten alapszik.

Az alkalmazástól függően különböző követelmények léphetnek fel. Ezért kiegészítően figyelembe kell venni a védőkesztyű szállítójának ajánlatait.

Bőrvédelem

Hosszú újjú munkaruha (EN 368).

Légutak védelme

Nem kielégítő szellőztetésnél légzőszerveket védő berendezést (A gázszűrő típus) kell felvenni (EN 14387).

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot:	Folyékony
Szín:	Zöldesbarna
Szag:	Parfümözött

pH-érték:	9 - 10	Koncentrárum
-----------	--------	--------------

Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	kb. 100 °C
--	------------

Gyulladáspont:	n.a.
----------------	------

Robbanási határok - alsó:	Nem áll rendelkezésre
---------------------------	-----------------------

Robbanási határok - felső:	Nem áll rendelkezésre
----------------------------	-----------------------

Gyulladás hőmérséklet:	Nem áll rendelkezésre
------------------------	-----------------------

Sűrűség (20 °C-on):	kb. 1,005 g/cm ³
---------------------	-----------------------------

Vízben való oldhatóság (20 °C-on)	Keverhető
-----------------------------------	-----------

Dinamikus viszkozitás:	16 - 25 mPa·s
------------------------	---------------

9.2. Egyéb információk



Adatok nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű raktározásnál és felhasználásnál felbomlás nem léphet fel.

10.2. Kémiai stabilitás

Normális körülmények között stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Reakciók oxidáló szerekkel.

10.4. Kerülendő körülmények

Termikus felbomlás megakadályozására nem szabad túlhevíteni.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidációs szer.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Szénmonoxid (CO), széndioxid (CO₂) és nitróz gázok (NO_x).

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Toxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

Izgató és maró hatás

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismételt dózisú toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyéb információ vizsgálatok

A besorolás az (EK) 1272/2008. sz. rendelete számítási eljárásának megfelelően történt.

Gyakorlati tapasztalatok

Egyéb megfigyelések

Vigyázat, hab-beszívás veszélye.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1. Toxicitás

Ökológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Adatok nem állnak rendelkezésre.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Adatok nem állnak rendelkezésre.

12.4. A talajban való mobilitás

Adatok nem állnak rendelkezésre.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Rendelet szerint (EC) No 1907/2006 (REACH), ez a termék nem tartalmaz PBT / vPvB anyagok.

12.6. Egyéb káros hatások

Vízet veszélyeztető.

További információ

A koncentrátumot nem szabad nyilvános csatornahálózatba, felszíni vízbe / talajvízbe juttatni.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékelhelyezési megfontolások

Az ismét felhasználást (reciklálás) az ártalmatlanítással szemben előnybe kell részesíteni.

A helyi hatósági előírások figyelembevételének megfelelően elégethető.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok; közelebből nem meghatározott hulladékok

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres

Az üres tartályokat a helyi újrahasznosítás, visszanyerés vagy hulladékmegsemmisítés céljából leadni. Beszennyezett csomagolásokat optimálisan kell kiüríteni, és megfelelő tisztítás után ezeket ismét fel lehet használni.

Tisztításra alkalmatlan csomagolásokat, mint az anyagot kell ártalmatlanítani.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

14.1. UN-szám:

UN 1903

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(N,N-didecil-N-metil-poli(oxietil)ammónium-propionát)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):

8

14.4. Csomagolási csoport:

III

Címkék:

8



Osztályba sorolási szabály:

C9

Korlátozott mennyiség (LQ):

5 L / 30 kg

Mentesített mennyiség:

E1

Szállítási kategória:

3

Veszélyességi kód:

80

Alagútkorlátozási kód:

E

Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám:

UN 1903

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(N,N-didecil-N-metil-poli(oxietil)ammónium-propionát)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):

8

14.4. Csomagolási csoport:

III

Címkék:

8



Osztályba sorolási szabály:

C9

Korlátozott mennyiség (LQ):

5 L / 30 kg

Mentesített mennyiség:

E1

Tengeri szállítás (IMDG)

14.1. UN-szám:	UN 1903
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Didecylmethyl-poly(oxyethyl)ammonium propionate)
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	8
14.4. Csomagolási csoport:	III
Címkék:	8



Marine pollutant:	Yes
Korlátozott mennyiség (LQ):	5 L / 30 kg
Mentesített mennyiség:	E1
EmS:	F-A, S-B

Légi szállítás (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN-szám:	UN 1903
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Didecylmethyl-poly(oxyethyl)ammonium propionate)
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	8
14.4. Csomagolási csoport:	III
Címkék:	8



Korlátozott mennyiség (LQ) (utasszállító repülőgép):	1 L
Passenger LQ:	Y841
Mentesített mennyiség:	E1
IATA-Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép):	852
IATA-Maximális mennyiség (utasszállító repülőgép):	5 L
IATA-Csomagolási utasítás (teher szállító repülőgép):	856
IATA-Maximális mennyiség (teher szállító repülőgép):	60 L

14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ:	igen
-------------------------	------



14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Vegyszerekkel való foglalkozásnál a szokásos óvintézkedéseket be kell tartani.

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

A szállítás kizárólag engedélyezett és alkalmas csomagolásban történik.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A vonatkozó fontosabb jogszabályok

2004/42/EK (illékony szerves vegyületek):	< 5 %
---	-------

További utalások

648/2004 számú rendelet (EK) (tisztítószer rendelet)

Nem ionos felületaktív anyagok 5 - 15%, Fertőtlenítőszer, Illatszerek

Nemzeti előírások

Foglalkoztatási korlátozások:

Figyelembe kell venni a fiatalok alkalmazására vonatkozó, az ifjúságvédelmi törvény megszabta foglalkoztatási korlátozásokat (EK/94/33). A leendő és szoptató anyák védelmére vonatkozó, az anyavédelmi irányelv-rendelet megszabta foglalkoztatási korlátozásokat (92/85/EGK) figyelembe kell venni.

Vízszennyezési osztály (D):

2 - vízszennyező

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Erre az anyagra vonatkozóan nem készült anyagbiztonsági vélemény.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Módosítások

Változások a fejezetben: 2, 3, 11, 12, 14

Rövidítések és betűszavak

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

További információk

A 4-től 8-ig és 10-től 12-ig lévő pozíciók adatai részben nem a termék használatára és helyes alkalmazására vonatkoznak (lásd a használati-/termék információkat), hanem a balesetknél vagy rendellenességeknél felszabaduló nagyobb mennyiségekre.

Az adatok kizárólag a termék/termékek biztonsági követelményeit ismertetik és ismereteink mai állapotára támaszkodnak.

A szállítási specifikáció a mindenkori termék-útmutatóban található meg.

Önök nem biztosítják a leírt termék / leírt termékek tulajdonságainak előállítását a törvényes szavatossági előírások értelmében.

n.a. - nem alkalmazható, n.m. - nem meghatározott

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)